– Эй, разве это не мои племянник и племянница? – Чан Цин Ван увидел брата и сестру в передней части магазина: – Какие хорошие вещи вы купили?

– Приветствую Вас, Ванъе, – брат и сестра приветствовали Чан Цин Вана. Бань Хуа увидела рядом с ним Жун Ся, она подмигнула Жун Ся. Заметив её небольшой жест, Жун Ся не мог не показать лёгкую улыбку на своём лице.

– Не нужно быть таким вежливым со своей собственной семьёй, – Чан Цин Ван посмотрел на Бань Хуа: – Я слышал, что твоя рука была повреждена, это критично?

– Ничего серьёзного, – лицо Бань Хуа расплылось в милой улыбке: – Доктор сказал, что это не повредило кости. Просто нужно регулярно применять лекарства, и всё будет хорошо после нескольких дней отдыха.

– Тогда я чувствую облегчение, – Чан Цин Ван посмотрел на небо: – Ещё рано, пойдёмте в мою резиденцию на некоторое время, я хочу показать вам кое-что хорошее.

Чан Цин Ван считался расточительным учёным в столице, его репутация была лучше, чем у Бань Хэна, потому что он мог сочинять стихи и рисовать картины, но, в конце концов, он всё ещё был бездельником.

Услышав это, на лице Бань Хуа появилось некоторое подозрение:

– Может быть, это какие-то подлинные вещи из последних изданий? – такого рода вещи, даже если бы они были более редкими, брату и сестре было неинтересно видеть.

– Не волнуйся, только не эти скучные вещи, – Чан Цин Ван поманил её: – Идёмте, идёмте, идёмте, это по-настоящему интересно, – таким образом, Чан Цин Ван похитил брата и сестру Бань.

Официальная резиденция Чан Цин Вана была построена в восточной части города, всего в двух улицах от фу хоу Цзинтина, но поскольку они на самом деле не общались друг с другом, брат и сестра Бань не были знакомы с этим дядей Чан Цин Ваном.

Внутри Ван фу (1) Бань Хуа увидела, что все слуги были исключительно красивы. Особенно служанки и молодые слуги, которые должны были непосредственно прислуживать хозяину. Они выглядели так, будто были тщательно отобраны по их лицам, там было трудно найти обычное лицо.

После того, как они сели, Бань Хуа попробовала немного выпечки и остановилась.

Жун Ся заметил её лёгкое движение, он подумал, что это была слишком избалованная юная леди, она так разборчива в еде. Несмотря на то, что он так думал, он поменял выпечку перед

собой на выпечку Бань Хуа.

Неважно, она всё ещё молода.

– Хм? – глаза Бань Хуа расширились, когда она посмотрела на Жун Ся.

– Хочешь попробовать? – Жун Ся улыбнулся ей, его длинные белые пальцы лежали на чайной чашке.

Такой привлекательный и изысканный пейзаж, благородный господин, прекрасный, как нефрит. Какая прелесть, если бы только он не был бо, она бы держала его дома, чтобы смотреть на него в свободное время, он был бы полезен для её аппетита.

Бань Хуа выбрала кусочек выпечки, чтобы попробовать.

– Как это? – тихо спросил Жун Ся.

– Это прекрасно, – Бань Хуа облизала губы. Выпечка была средней, но праздник для глаз был великолепен.

Жун Ся увидел её влажные губы, отвёл глаза и опустил голову, чтобы сделать глоток.

Вскоре после этого пришёл молодой слуга с птичьей клеткой, в которой была очень уродливая птица майна (2).

Бань Хэн скептически посмотрел на Чан Цин Вана, что было интересного в этой вещи?

– Я купил эту маленькую вещь за две сотни таэлей. Она может не только говорить, но и декламировать стихи, – Чан Цин Ван дразнил майну кусочком птичьего корма: – Давай, Дофу, скажи что-нибудь.

– Приветствую Ванъе! Приветствую Ванъе!

– Ну же, прочитай стихотворение.

– Гусь, гусь, гусь, вытяни шею и пой небу…

После того, как Чан Цин Ван закончил демонстрировать навыки птицы майны, он посмотрел на брата и сестру Бань с самодовольным выражением:

– Как это?

– Слишком уродливо! – Бань Хуа была резка, она покачала головой: – Не нравится.

– Это существо некрасиво, но умно, – Чан Цин Ван внимательнее присмотрелся к птице майне, он также почувствовал, что она немного уродлива. – С ней довольно забавно играть.

Брат и сестра Бань посмотрели друг на друга. Этот бездельник всё ещё находился на базовом уровне веселья и не знал, как изобретать и внедрять инновации.

– У Его Величества есть попугай, который выглядит лучше, чем этот, и он может петь.

Что-то, сказанное Бань Хуа, разозлило птицу майну, она внезапно затрепетала в своей клетке.

– Да здравствует Чан Цин Ван!

– Да здравствует Чан Цин Ван!

Лица всех внезапно резко изменились, Чан Цин Ван открыл клетку и схватил майну за шею, одним движением заставив птицу майну перестать издавать звуки навсегда.

Вся комната погрузилась в гробовую тишину, когда птичий крик исчез.

– Хороший трюк, какой хороший трюк! – Чан Цин Ван сбросил птичью клетку на землю, его лицо было тёмным, как чернила.

Если бы ему внезапно не захотелось поиграть со своими племянником и племянницей, он бы не знал, что с этой птицей майной что-то не так.

Во всей современной стране единственным человеком, которого можно было приветствовать словами "Да здравствует (3)", был Император. А двоюродный брат (4) Цзюнь Ван (5), младший двоюродный брат, у которого была только Императорская кровь без какой-либо реальной власти, позволяющий кому угодно приветствовать себя словами "Да здравствует", просто искал смерти.

– Двоюродная племянница, этот дядя в долгу перед тобой, – Чан Цин Ван повернулся к Бань Хуа. – Я собирался пригласить вас всех на ужин, но, боюсь, сегодня это невозможно.

– Вы собираетесь пойти во дворец? – Бань Хуа посмотрела на птичью клетку на полу. Две сотни таэлей были потрачены впустую.

– Для чего мне идти во дворец? – Чан Цин Ван посмотрел на неё, не совсем понимая, что она имела в виду.

– Его Величество – Ваш двоюродный брат (6), разве он не Ваша самая большая поддержка? – Бань Хуа была прямолинейна. – Конечно, чтобы доложить во дворец.

---

1. □□ (wángfǔ) – Ван фу – резиденция принца, получившего титул Вана. Ваны обычно селились за пределами Императорского дворца, получая свою резиденцию по достижению совершеннолетия.

2. Птица майна – птица семейства скворцовых. Майна – прекрасный пересмешник. Во время пения подражает карканью, крику, щебетанию, щелчкам и свисту, скрипу и так далее. Быстро приручаются и очень популярны в качестве домашних животных при содержании в клетках. Прекрасно поют и могут "говорить". Степень воспроизведения человеческой речи на уровне серого попугая жако.

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/4/4f/Common_Myna_%28Acridotheres_tristis%29_on_Kapok_%28Ceiba_pentandra%29_in_Kolkata_W_IMG_4297.jpg/413px-Common_Myna_%28Acridotheres_tristis%29_on_Kapok_%28Ceiba_pentandra%29_in_Kolkata_W_IMG_4297.jpg

3. □□ (wànsuì) – литературный перевод – многие лета, пусть живёт в веках, да здравствует – очень велеречивое приветствие, обращённое к Его Императорскому Величеству.

4. □□ (tángdì) – это в принципе младший двоюродный брат по отцовской линии, но в данном случае – Императора.

5. □□ (jùnwáng) - исторический термин Цзюнь Ван - принц второго ранга.

6. □□ (tángxiōng) – это двоюродный, но уже старший брат по отцовской линии.

http://tl.rulate.ru/book/41874/2737742